

EA309

Un principe al re d’Egitto

Recto

1 ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ
 2 ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ
 3 ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ
 4 ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ //////////////////////////////////////
 5 ꜥꜣ //////////////////////////////////////
 6 //////////////////////////////////////
 7 //////////////////////////////////////
 8 //////////////////////////////////////
 9 //////////////////////////////////////
 10 //////////////////////////////////////
 11 //////////////////////////////////////
 12 //////////////////////////////////////
 13 //////////////////////////////////////
 14 //////////////////////////////////////
 15 //////////////////////////////////////

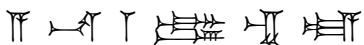
Verso

16 //////////////////////////////////////
 17 //////////////////////////////////////
 18 ////////////////////////////////// ꜥꜣ ꜥꜣ //////////////////////////////////
 19 ////////////////////////////////// ꜥꜣ ꜥꜣ //////////////////////////////////
 20 ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ //////////////////////////////////
 21 ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ
 22 ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ
 23 ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ
 24 ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ //////////////////////////////////
 25 ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ
 26 ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ
 27 ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ
 28 ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ ꜥꜣ

EA309

Un principe al re d'Egitto


Recto

1 

a- na m LUGAL EN- ia

ana ^mšarri bēli-ja


Al re, mio signore,

2 

DINGIR.MEŠ- ia d UTU- ia

ilāni-ja ^dŠamši-ja

mia divinità, mio dio Sole,

3 

d UTU ša iš- tu AN sa- mi₃- i

^dŠamši ša ištu samî

dio Sole che è dal cielo,

4 

um- ma m

umma ^m...

il messaggio di ...

5 

ša ...

...

...

6 

...

7 

...

8 

...

9 

...

10 

...

11 //

...

12 //

...

13 //

...

14 //

...

15 //

...

Verso

16 //

...

17 //

...

18 ////////////// <𐎧𐎥𐎢𐎣 //

... be- li₂- ia ...
 ... bēli-ja ...
 ... mio signore ...

19 ////////////// 𐎧𐎥𐎢𐎣 𐎧𐎥𐎢𐎣 //

... ki ša ...
 ... ša ...
 ... che ...

20 𐎧𐎥𐎢𐎣 𐎧𐎥𐎢𐎣 𐎧𐎥𐎢𐎣 𐎧𐎥𐎢𐎣 𐎧𐎥𐎢𐎣 //

a- na IR₃. MEŠ TUR ...
 ana ardī šeḫrūti ...
 per giovani schiavi

21 𐎧𐎥𐎢𐎣 𐎧𐎥𐎢𐎣 𐎧𐎥𐎢𐎣 𐎧𐎥𐎢𐎣 𐎧𐎥𐎢𐎣

u₃ 1- me KU₃.BABBAR.MEŠ
 u 100 kaspī
 e 100 (sicli di) argento

22 𐎧𐎥𐎢𐎣 𐎧𐎥𐎢𐎣 𐎧𐎥𐎢𐎣 𐎧𐎥𐎢𐎣

a- na LUGAL EN- ia
 ana šarri bēli-ja

per il re, mio signore;

23 

10 IR₃. MEŠ u₃

10 ardī u


10 schiavi e

24 

10 MUNUS.GEME₂. MEŠ ...

10 amāti ...

10 schiave ...

25 

u₃ aš- šum- ma

u aššum-ma

Così, per

26 

la- ma- ad LUGAL

lamād šarri

l'informazione del re,

27 

EN- ia d UTU ša

bēli-ja ^dŠamši-ja

mio signore, mio dio Sole

28 

iš- tu AN sa- mi₃

ištu samî

dal cielo».

EA309

Un principe al re d'Egitto

(1-4) *Al re, mio signore, mia divinità, mio dio Sole, dio Sole che è dal cielo, il messaggio di ...*

(5-17) ...

(18-24) ... *mio signore ... che ... per giovani schiavi e 100 (sicli di) argento per il re, mio signore; 10 schiavi e 10 schiave ...*

(25-28) *Così, per l'informazione del re, mio signore, mio dio Sole dal cielo.*